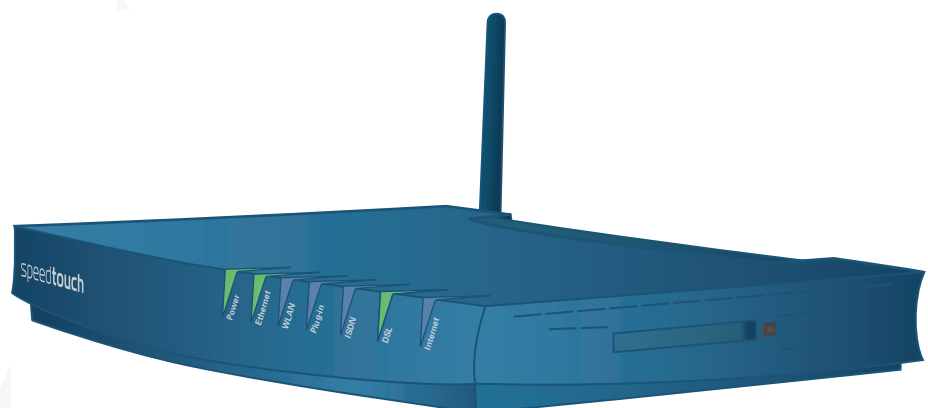




Thomson ST605/608(WL)/620

Guida all'installazione e alla configurazione

Thomson ST605/ 608(WL)/620

Guida all'installazione e alla configurazione

Copyright

Copyright ©1999-2007 Thomson. Tutti i diritti riservati.

La trasmissione e la copia di questo documento, l'utilizzo e la comunicazione del suo contenuto non sono consentiti senza l'autorizzazione per iscritto di Thomson. Il contenuto del presente documento viene fornito unicamente a titolo informativo, è soggetto a modifica senza preavviso e non deve essere interpretato come un impegno da parte di Thomson. Thomson non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori o imprecisioni contenute in questo documento.

Thomson Telecom Belgium
Prins Boudewijnlaan, 47
B-2650 Edegem
Belgium

<http://www.thomson-broadband.com>

Marchi

Nel presente documento vengono utilizzati i seguenti marchi:

- > Thomson Gateway è un marchio di Thomson.
- > Microsoft, MS-DOS, Windows, Windows NT e Internet Explorer sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.
- > UNIX è un marchio registrato di UNIX System Laboratories, Incorporated.
- > Apple e Mac OS sono marchi registrati di Apple Computer Incorporated, registrati negli Stati Uniti e negli altri paesi.
- > Adobe, il logo Adobe, Acrobat e Acrobat Reader sono marchi di Adobe Systems, Incorporated.
- > Netscape e Netscape Navigator sono marchi registrati di Netscape Communications Corporation.
- > Ethernet è un marchio di Xerox Corporation.
- > "Wi-Fi" e il logo Wi-Fi logo sono marchi registrati di Wi-Fi Alliance e di "Wi-Fi CERTIFIED," "Wi-Fi ZONE," "Wi-Fi Alliance," ed i rispettivi loghi, e "Wi-Fi Protected Access" sono marchi registrati di Wi-Fi Alliance. Wi-Fi e Wi-Fi Certified sono marchi registrati di Wi-Fi Alliance.

Altri prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi produttori.

Informazioni sul documento

Stato: v1.0 (gennaio 2007)

Riferimento: E-DOC-CTC-20060911-0095

Titolo abbreviato: Guida all'installazione e alla configurazione ST605/608 (WL)/620 R6.2 (it)

Informazioni su questa Guida all'installazione e alla configurazione	1
1 Introduzione a Thomson Gateway	3
2 Installazione di base	5
2.1 Configurazione di Thomson Gateway	6
2.2 Installare il Thomson Gateway.....	7
2.2.1 Installazione guidata	8
2.2.2 Installazione manuale	17
2.3 CD di installazione di Thomson Gateway	19
2.4 Thomson Gateway Elementi essenziali per la connessione	21
2.5 Panoramica e attivazione delle connessioni	22
2.5.1 Configurazione wireless.....	24
2.6 Sicurezza di base	26
3 Interfaccia utente basata su Web.....	29
4 Risoluzione dei problemi di connessione a Internet	31
4.1 Verifica dell'hardware	32
4.2 Diagnostica dei LED	33
4.3 Diagnostica Web	35
4.4 Thomson Gateway Risoluzione dei problemi del CD di installazione	37
4.5 Risoluzione dei problemi di configurazione wireless.....	40
4.6 Risoluzione dei problemi della Configurazione facilitata	41

Informazioni su questa Guida all'installazione e alla configurazione

Simboli usati

I seguenti simboli sono usati in questa Guida all'installazione e alla configurazione:



Una **nota** fornirà informazioni aggiuntive sull'argomento.



Una **avvertenza** informerà l'utente circa potenziali problemi o precauzioni specifiche da prendere.

Terminologia

In generale, 605(i), 608(i), 608(i) WL e 620(i) verranno chiamati Thomson Gateway in questa Guida all'installazione e alla configurazione.

Aggiornamenti della documentazione e del software

Thomson è costantemente tesa a sviluppare nuove soluzioni, ma altrettanto impegnata a migliorare i prodotti esistenti.

Per ottenere dei suggerimenti in merito al presente documento, visitare il sito

documentation.speedtouch@thomson.net.

Per ulteriori informazioni sulle innovazioni tecnologiche, Thomson le versioni software e le pubblicazioni più recenti, visitare il sito Web all'indirizzo: www.thomson-broadband.com.

1 Introduzione a Thomson Gateway

Introduzione

È possibile accedere a Internet in pochi minuti grazie a Thomson Gateway.

In questa Guida all'installazione e alla configurazione vengono illustrate le modalità di configurazione di Thomson Gateway e di connessione di un computer o di una LAN (Local Area Network) a Internet.

Identificazione di Thomson Gateway

Sull'etichetta posta nella parte inferiore di Thomson Gateway vengono fornite le seguenti informazioni relative a Thomson Gateway:

- > Nome prodotto
- > Numero modello
- > Numero di serie
- > Requisiti di alimentazione



Non rimuovere né coprire l'etichetta di marcatura.

Modelli DSL

Thomson Gateway viene fornito in due varianti ADSL:

- > POTS: Thomson Gateway605/608/608 WL/620 si collega a una linea analogica OTS (Plain Old Telephone Service, Servizio telefonico tradizionale).
- > ISDN: Thomson Gateway605/608/608 WL/620i si collega a una linea ISDN (Integrated Service Digital Network), consentendo alle abitazioni che dispongono di una linea ISDN di utilizzare del servizio ADSL.

La variante ...	supporta ...
POTS	> ADSL > ADSL2 > ADSL2+ > RE-ADSL
ISDN	> ADSL > ADSL2 > ADSL2+

È possibile identificare con facilità il proprio modello controllando il nome del prodotto stampato sull'etichetta situata nella parte inferiore di Thomson Gateway.



Utilizzare il modello di Thomson Gateway compatibile con il servizio DSL fornito nel proprio edificio.

2 Installazione di base

Operazioni preliminari

Assicurarsi di leggere le precauzioni di sicurezza e le informazioni sulla normativa. Le precauzioni di sicurezza sono reperibili nel CD di installazione (vedere "2.2 Installare il Thomson Gateway" a pagina 7) e/o fornite sottoforma di opuscolo stampato.

ADSL

È necessario che il servizio DSL funzioni sulla linea telefonica o su quella ISDN.

Se il servizio telefonico e il servizio DSL sono disponibili simultaneamente tramite lo stesso doppino di rame, saranno necessari un ripartitore centrale o filtri distribuiti per il disaccoppiamento dei segnali e telefonici.



Le linee telefoniche pubbliche trasportano tensioni che possono causare scosse elettriche. Provare a installare unicamente ripartitori o filtri progettati per essere installati da personale non qualificato. Per ulteriore assistenza, contattare il provider di servizi.

Requisiti del computer

- > Per collegare computer tramite Ethernet, assicurarsi che siano dotati di una scheda di interfaccia di rete (NIC, Network Interface Card) Ethernet.
- > Per il collegamento in rete wireless è necessaria una scheda client wireless compatibile 802.11 b/g per ogni computer che si desidera collegare in modalità wireless.

Schede client wireless

Le schede client wireless possono effettuare le seguenti operazioni:

- > Utilizzare un Cardbus Thomson ST110g.
- > Utilizzare una scheda USB Thomson ST120g fornita (con cavo).
- > Collegare una scheda Thomson ST121g fornita, direttamente alla porta USB del computer (senza cavo).
- > Collegare una scheda Thomson ST122g fornita, direttamente alla porta USB del computer (senza cavo).
- > Utilizzare qualsiasi altro client WLAN certificato Wi-Fi.

Informazioni fornite dal Provider di servizi Internet

I parametri di configurazione riportati di seguito sono forniti dall'ISP utilizzato:

- > Modello del servizio di connessione dell'ISP (ad esempio PPPoE, IPoA)
- > VPI/VCI (ad esempio 8/35) e tipo di incapsulamento
- > Nome utente e password di connessione a Internet per connessioni PPP
- > Le impostazioni IP in caso di configurazioni statiche



A scelta, il provider di servizi Internet potrebbe indicare il profilo di servizio da utilizzare nella Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica) o nella Configurazione facilitata di Thomson Gateway.

2.1 Configurazione di Thomson Gateway

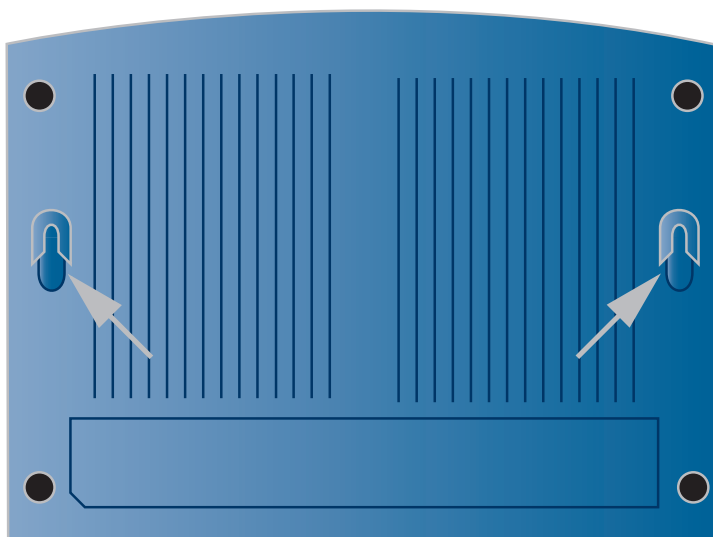
Possibilità di configurazione

Thomson Gateway può essere montato a parete o semplicemente utilizzato come desktop.

Montaggio a parete

Procedere come segue per montare Thomson Gateway su una parete o su un'altra superficie verticale:

- 1** Praticare due fori sulla parete o sulla superficie verticale su cui si desidera collocare Thomson Gateway.
- 2** Fissare nei fori due viti, che dovranno sporgere di cinque millimetri dalla superficie della parete.
- 3** Attaccare Thomson Gateway alla parete utilizzando le due fessure di fissaggio situate nella parte inferiore.



Se Thomson Gateway viene installato su una parete in gesso, si consiglia di utilizzare dei perni per fissare le viti. In caso contrario, la tensione dei cavi collegati ai connettori del pannello posteriore di Thomson Gateway potrebbe provocare il distacco di Thomson Gateway dalla parete.

2.2 Installare il Thomson Gateway

Configurazione della connessione a Internet

Esistono diversi modi per configurare la connessione a Internet in Thomson Gateway. Il metodo ottimale dipenderà dal sistema operativo utilizzato.

Sistema operativo utilizzato	Configurazione di Thomson Gateway consigliata
Microsoft Windows (98 SE, Me, 2000 o XP)	La Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica), illustrata in "2.2.1 Installazione guidata" a pagina 8.
Mac OS X, se si utilizza una connessione fissa a Thomson Gateway	
Qualsiasi sistema operativo (se si dispone di connettività IP)	La Configurazione facilitata, come descritto in "2.2.2 Installazione manuale" a pagina 17: Aprire il browser Web, il modulo di intercettazione HTTP di Thomson Gateway eseguirà le altre operazioni.
Mac OS X, collegato a Thomson Gateway in modalità wireless e se si dispone di connettività IP	

2.2.1 Installazione guidata

Introduzione

Nel CD è disponibile una Quick-install Wizard (Procedura guidata di installazione rapida) che assisterà l'utente in tutte le fasi dell'installazione e della configurazione di Thomson Gateway.

La Quick-install Wizard (Procedura guidata di installazione rapida):

- > Fornisce importanti informazioni sulla sicurezza e sulla normativa.
- > Mostra come eseguire le connessioni necessarie a Thomson Gateway.
- > Mostra come accendere la periferica.
- > Prepara all'esecuzione senza problemi della Thomson Gateway Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica).

La successiva Thomson Gateway Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica) consente quindi di preparare Thomson Gateway e i computer locali alla connessione a Internet.

La Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica):

- > Assiste nella connessione dei computer a Thomson Gateway.
- > Prepara Thomson Gateway alla connessione a Internet.



Per poter eseguire le applicazioni del CD di installazione su un sistema operativo Microsoft Windows 2000, Microsoft Windows XP o su un computer con Mac OS X, è necessario disporre di diritti amministrativi.

Collegamento dei cavi: attesa!

Non eseguire connessioni a Thomson Gateway finché non viene richiesto di farlo nella Quick-install Wizard (Procedura guidata di installazione rapida) di Thomson Gateway e/o nella Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica) di Thomson Gateway.

Avvio del CD per la prima volta

Per avviare il menu del CD di installazione di Thomson Gateway, effettuare la seguente procedura:

- 1** Inserire il CD di installazione nell'unità CD-ROM o DVD-ROM del computer.

- Su Microsoft Windows: Il CD dovrebbe avviarsi automaticamente.



In caso contrario, consultare "Il CD di Thomson Gateway non si avvia automaticamente" a pagina 37.

- Su Mac OS X: Fare doppio clic sul **Menu** nella finestra con l'elenco di quanto contenuto nel CD.

- 2** Selezionare la lingua desiderata e fare clic su **OK**.

- 3** A questo punto viene visualizzata la Quick-install Wizard (Procedura guidata di installazione rapida) di Thomson Gateway.

Fare riferimento a " Quick-install Wizard (Procedura guidata di installazione rapida)" a pagina 9.

Quick-install Wizard (Procedura guidata di installazione rapida)

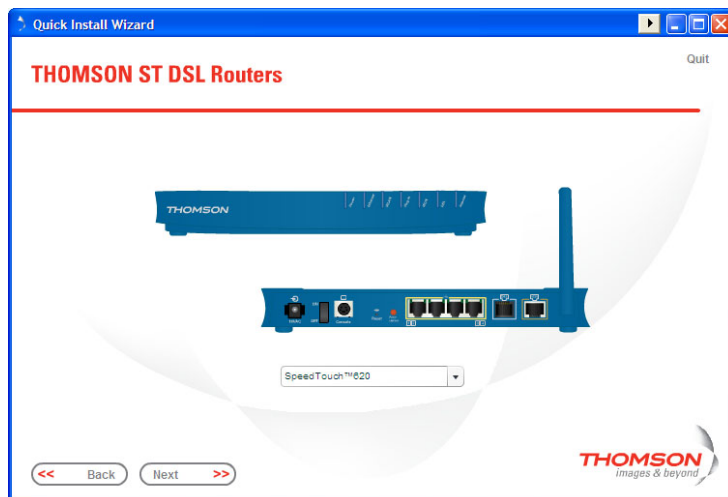
La Thomson Gateway Quick-install Wizard (Procedura guidata di installazione rapida) assiste l'utente in tutte le fasi di configurazione di Thomson Gateway. Procedere come segue:

- 1 Nella pagina **Welcome (Benvenuto)**, fare clic su **Next (Avanti)** per continuare.



Se il CD è stato eseguito sul PC in precedenza, non viene visualizzata la Quick-install Wizard (Procedura guidata di installazione rapida) ma il menu del CD.

- 2 Selezionare vostro Thomson Gateway dall'elenco delle periferiche supportate e fare clic su **Avanti** per continuare..



Per consentire una facile individuazione del proprio Thomson Gateway, viene visualizzata l'immagine del prodotto. In caso di dubbio sul tipo di periferica in uso, controllare l'etichetta nella parte inferiore di Thomson Gateway.

Vengono visualizzate le Precauzioni di sicurezza e le informazioni sulla normativa di Thomson Gateway.

- 3** Scorrere per leggere con attenzione tutte le istruzioni, selezionare **I have read and I fully understand the Safety Instructions and Regulatory Information (Dichiaro di aver letto e compreso pienamente le Precauzioni di sicurezza e informazioni sulla normativa)** per confermare la lettura e fare clic su **Next (Avanti)**.



Il prodotto Thomson Gateway è stato progettato e testato in conformità ai più moderni standard di sicurezza. Tuttavia, per garantire un utilizzo sicuro di questo prodotto, prima di procedere con l'installazione di Thomson Gateway, è importante leggere attentamente e rispettare le Precauzioni di sicurezza e informazioni sulla normativa illustrate e/o disponibili nell'opuscolo Safety and Regulatory (Sicurezza e normative).

Le schermate successive assisteranno l'utente nell'installazione preliminare dell'hardware di Thomson Gateway.

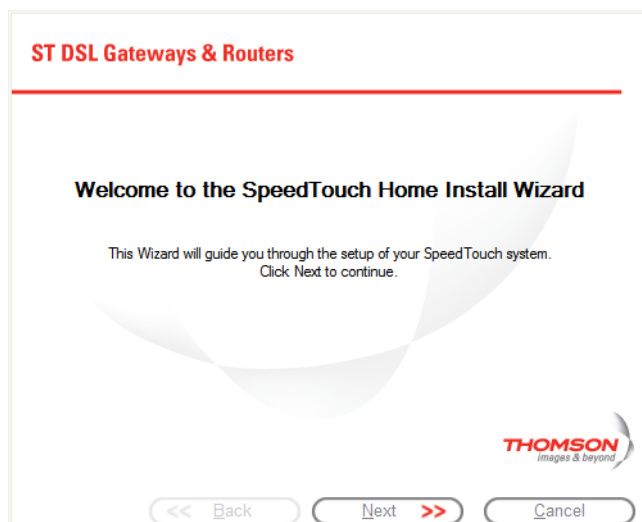
- 4** Seguire scrupolosamente tutte le istruzioni. Fare clic su **Next (Avanti)** quando si è pronti per proseguire.
- 5** Fare clic su **Configura THOMSON ST** per continuare.
- 6** A questo punto viene visualizzata la Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica) di Thomson Gateway.

Fare riferimento a " Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica)" a pagina 11.

Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica)

La Thomson Gateway Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica) assiste in tutte le fasi di connessione della rete locale e prepara Thomson Gateway alla connessione a Internet. Procedere come segue:

- 1 Nella pagina **Welcome (Benvenuto)**, fare clic su **Next (Avanti)** per continuare.



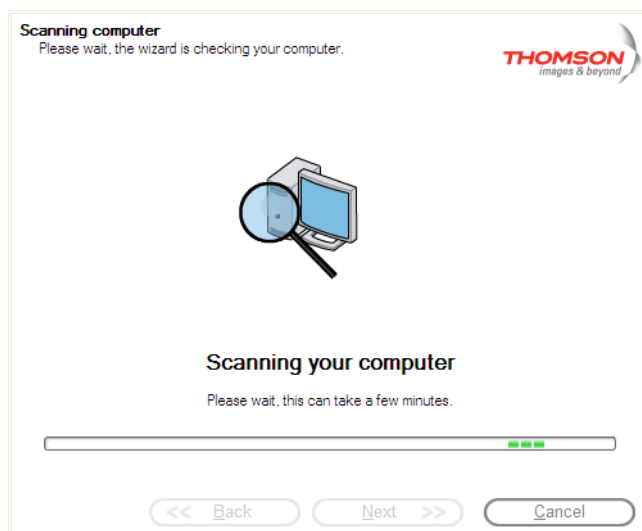
Viene visualizzata la finestra relativa al **Contratto di licenza software**.

- 2 È necessario accettare le condizioni per continuare. Fare clic su **Yes (Sì)** per accettare le condizioni.



Se le condizioni del contratto di licenza sono già state accettate durante una precedente installazione, questa finestra non viene visualizzata.

La Thomson Gateway Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica) verifica il sistema e invita l'utente ad eseguire la connessione di Thomson Gateway al computer.



Vedere "Thomson Gateway cablaggio" a pagina 21 per una panoramica completa di tutte le connessioni di Thomson Gateway.



In Mac OS X, nella procedura guidata viene richiesto di riavviare il computer prima di continuare. In tal caso, riavviare il computer.

La Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica) verrà riavviata automaticamente. In caso contrario, selezionare Thomson Gateway **Maintenance (Manutenzione)** e fare clic su **Run Quick Installation (Esegui installazione rapida)** dal menu del CD.

3 Eseguire una delle connessioni riportate di seguito:

- Collegare il cavo giallo Ethernet RJ-45 alla porta Ethernet gialla(indicata) di Thomson Gateway e l'altra estremità alla porta Ethernet del computer.
- Per la connessione di rete wireless (possibile solo su Thomson Gateway608 WL/620), inserire una scheda wireless nel computer.



In caso di problemi o per ulteriori informazioni, vedere "2.5.1 Configurazione wireless" a pagina 24.

4 Una volta installato correttamente l'hardware ed effettuata la connessione a Thomson Gateway, viene eseguita la configurazione della connessione a Internet.



Se la procedura guidata non rileva una connessione, verrà visualizzato un messaggio di errore. Fare riferimento a " La procedura guidata non rileva alcuna connessione" a pagina 37.

Fare riferimento a " Configurazione di una connessione a Internet" a pagina 13.

Configurazione di una connessione a Internet

Procedere come segue:

- 1 Se richiesto, immettere il **Nome utente** e la **Password** per le impostazioni di protezione di Thomson Gateway e fare clic su **OK**.



Il nome utente predefinito è "Administrator". La relativa password è vuota. È consigliabile specificare un altro nome utente e un'altra password per proteggere Thomson Gateway da eventuali tentativi di violazione durante la procedura di configurazione (per ulteriori informazioni, vedere "Proseguire con "Configurazione di una connessione a Internet" a pagina 13." a pagina 25).

- 2 Selezionare **Area geografica**, **Provider** e **Servizio** appropriata alla connessione Internet specificata dal provider di servizi e fare clic su **Avanti**.

Internet Service Provider
Select the region, provider and service of your DSL account. You should have received this information from your Internet Service Provider.

Region:
Any

Provider: Service:

Basic	Bridge
Expert	Routed PPP

Have Disk...

Description
Connecting to Internet using bridged connection. This allows you to connect to the Internet transparently through your DSL gateway.

<< Back Next >> Cancel



Se il Provider di servizi ha fornito un disco separato contenente un profilo specifico per il servizio, fare clic su **Disco driver** per cercare la posizione del file contenente il file modello del servizio richiesto.



Da questo punto in poi è possibile che la procedura sia diversa dalla descrizione fornita di seguito. Le informazioni richieste dipenderanno dal profilo di servizio selezionato e vengono fornite dal Provider di servizi. Le schermate successive consentono di configurare sia Thomson Gateway che il computer. Immettere le informazioni richieste e fare clic su **Avanti**, se richiesto.

- 3 Per prima cosa viene configurata la connettività a Internet:
 - Selezionare **VPI/VCI** e, se necessario, il **Tipo di connessione** in base alle informazioni specificate dal provider di servizi e fare clic su **Avanti**.
 - Immettere il **Nome utente** e la **Password** per le impostazioni account Internet come specificato dal provider di servizi e fare clic su **Avanti**.
- 4 A questo punto vengono eseguite alcune ulteriori configurazioni.
Fare riferimento a "Configurazione di Thomson Gateway (e del computer)" a pagina 14.

Configurazione di Thomson Gateway (e del computer)

Procedere come segue:

- 1 A seconda del profilo di servizio selezionato e dei requisiti del provider di servizi Internet, è possibile che venga richiesto di inserire impostazioni aggiuntive nella Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica), ad esempio Dynamic DNS Service (Servizio dinamico DNS), Time Configuration (Configurazione data e ora), DMZ Port Assignment (Assegnazione porte DMZ) o altro.

Immettere le informazioni fornite dal provider di servizi Internet e fare clic su **Avanti** quando richiesto.

- 2 È possibile che il provider di servizi Internet richieda di specificare le impostazioni di comunità SNMP (Simple Network Management Protocol). SNMP è un protocollo che consente di monitorare e fornire rapporti sulle prestazioni SLA. Grazie a questo protocollo, il provider di servizi Internet è in grado di riconoscere i problemi di rete in modo proattivo, in alcuni casi anche prima dell'utente.

I nomi di comunità servono da password e da autenticazione. Il nome di comunità fornito è associato a una visualizzazione MIB (vale a dire gli oggetti MIB che dovranno essere visualizzati dal provider di servizi Internet) e a un criterio di accesso specifici: sola lettura o lettura-scrittura (nel caso in cui il provider di servizi Internet abbia l'esigenza di modificare i valori della MIB). Si consiglia di non lasciare vuoti questi campi.

SNMP Settings

Specify SNMP community strings to restrict SNMP access.



Read-Only
Community

public
Enter the read-only SNMP community string.

Read-Write
Community

private
Enter the read/write SNMP community string.

☐ Enable SNMP Agent

<< Back Next >> Cancel

Fare clic su **Next (Avanti)** per continuare.

- 3** Per proteggere le connessioni wireless a Thomson Gateway608 WL/620, spostare il controllo a scorrimento sulla modalità di protezione desiderata.

Wireless Security
Move the slider to the desired wireless security level.

THOMSON
images & beyond

High (WPA)

Medium (WEP)

Low (none)

Level 2 Security (WPA Personal)

You have chosen to operate your network in Level 2 Security (WPA Personal). Your network will have the highest protection against intrusion currently available, but will only be compatible with Wi-Fi certified terminals which support the WPA Personal standard.

<< Back Next >> Cancel

Per proteggere il traffico tra Thomson Gateway e le stazioni connesse in modalità wireless, sono disponibili le seguenti modalità di protezione:

- **Bassa:** assenza totale di misure di protezione.
- **Media:** il traffico viene codificato mediante una chiave di codifica statica (WEP).
- **Alta:** fornisce lo standard di protezione più elevato disponibile (WPA) per la codifica di tutto il traffico wireless.



Per una panoramica di tutte le funzionalità di protezione wireless di Thomson Gateway608 WL/620, vedere "Protezione della rete wireless" a pagina 26.

- 4** Per proteggere Thomson Gateway dall'accesso non autorizzato, è necessario fornire un nome utente e una password. Ogni volta che un utente desidera accedere all'interfaccia di gestione di Thomson Gateway o all'interfaccia CLI dovrà fornire il nome utente e la password prima che venga consentito l'accesso.

Access Control
Specify user name and password to prevent unwanted access to the SpeedTouch management interface.

THOMSON
images & beyond

User Name
Enter a user name.

Password
Enter a password.

Confirm Password
Re-enter the password.

<< Back Next >> Cancel

Fare clic su **Next (Avanti)** per continuare.

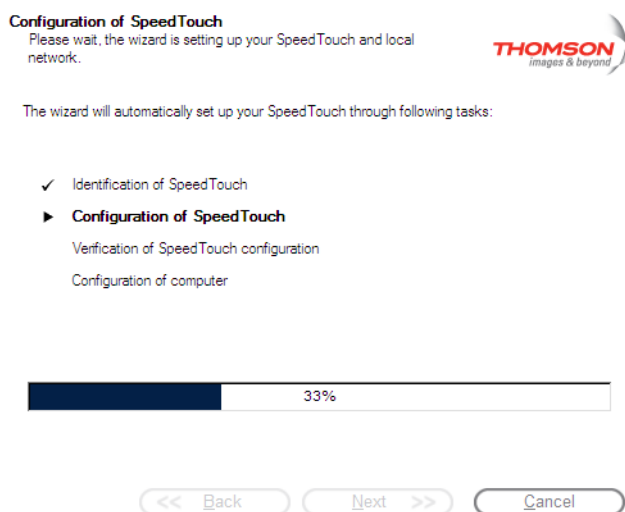
- 5** A questo punto vengono eseguite le ultime operazioni della configurazione di Thomson Gateway e del computer.

Fare riferimento a " Completamento della Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica)" a pagina 16.

Completamento della Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica)

La Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica) di Thomson Gateway configurerà Thomson Gateway e il computer in base al profilo di servizio. Procedere come segue:

- 1** È possibile seguire lo stato di avanzamento della configurazione nella seguente finestra:



- 2** Infine, fare clic su **Fine** per chiudere la procedura guidata.

I seguenti punti accadranno automaticamente:

- Dopo alcuni secondi, il LED Internet di Thomson Gateway si accende e diventa verde ad indicare l'attivazione della connessione a Internet. In caso contrario, consultare "4.2 Diagnostica dei LED" a pagina 33. Se necessario, è possibile verificare la connessione a Internet seguendo le indicazioni fornite in " Verifica della connessione a Internet" a pagina 35.
- Viene visualizzato il menu del CD di Thomson Gateway. Per ulteriori informazioni, vedere "2.3 CD di installazione di Thomson Gateway" a pagina 19.
- L'utente viene reindirizzato automaticamente alle pagine incorporate di Thomson Gateway (se non è stata deselezionata la casella di controllo <http://dsldevice.lan> nella finestra della Home Install Wizard). Tali pagine consentono di configurare il firewall, le impostazioni della periferica, le impostazioni relative al punto di accesso wireless e via di seguito. Per ulteriori informazioni, vedere la Guida all'uso di Thomson Gateway.

Ulteriori informazioni sulle impostazioni IP

Nella maggior parte dei casi l'interfaccia di rete del computer, utilizzata durante la procedura Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica), viene configurata in modo da ottenere la configurazione IP in maniera dinamica. Si tratta della configurazione più comoda e non deve essere modificata.



Per le configurazioni IP fisse o avanzate, seguire le istruzioni del provider di servizi Internet.

2.2.2 Installazione manuale

Configurazione facilitata basata sul Web

La configurazione facilitata consente di effettuare la connessione a Internet con poche operazioni.

La Configurazione facilitata è indipendente dal sistema operativo.

Condizioni preliminari

Effettuare le seguenti verifiche:

- > che Thomson Gateway sia configurato correttamente e sia acceso;
- > che il computer sia collegato a Thomson Gateway; In caso di connessione wireless, è necessario che sul computer utilizzato sia installata una scheda client wireless configurata correttamente per la connessione a Thomson Gateway.



Vedere " Thomson Gateway cablaggio" a pagina 21 per una panoramica completa di tutte le connessioni di Thomson Gateway.

- > che il computer host sia configurato come client DHCP oppure con un indirizzo IP fisso valido. Per ulteriori informazioni, vedere il file della **Guida** del browser Web.



in caso di problemi, è possibile fornire al computer host un indirizzo IP fisso all'interno della stessa subnet di Thomson Gateway (se Thomson Gateway utilizza le impostazioni predefinite si tratterà di un indirizzo compreso tra 192.168.1.1 e 192.168.1.253). Nel caso in cui si utilizzi un indirizzo IP fisso, Thomson Gateway dovrà essere configurato come server DNS (impostazione predefinita);

- > che il browser Web non utilizzi un server proxy; Per ulteriori informazioni, vedere " Disabilitare il server proxy" a pagina 41.

Modulo di intercettazione HTTP

Procedere come segue:

- 1 Aprire un browser Web. Scegliere un sito Web arbitrario, ad esempio <http://www.thomson-broadband.com>. Se non è stata configurata nessuna connessione Internet l'utente verrà reindirizzato automaticamente alla pagina Thomson Gateway **Welcome (Benvenuto)** .

Welcome...

Congratulations on purchasing this SpeedTouch residential gateway.
You are currently not connected to the Internet, click on the task below to continue.

> [Set up my SpeedTouch](#)

<http://www.google.com/ig?hl=en>



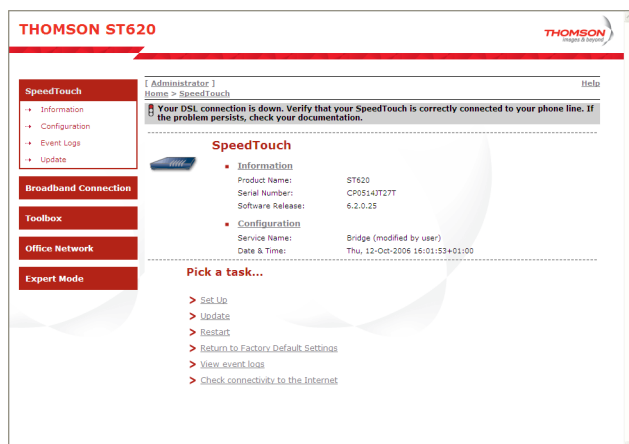
In caso contrario, andare a " Avvio della procedura guidata Configurazione facilitata" a pagina 18

- 2 Fare clic su **Setup my SpeedTouch (Configura SpeedTouch)** per avviare la procedura guidata Configurazione facilitata.
- 3 Fare riferimento a " Configurazione della connessione a Internet" a pagina 18.

Avvio della procedura guidata Configurazione facilitata

È sempre possibile avviare la procedura guidata Configurazione facilitata dalle pagine Web incorporate. Procedere come segue:

- 1 Passare alle pagine di Thomson Gateway sul sito <http://dsldevice.lan> o sul corrispondente indirizzo IP, che per impostazione predefinita è 192.168.1.254.
- 2 Nel menu, fare clic su **SpeedTouch**.



- 3 Nell'elenco **Pick a task (Scegli operazione)** fare clic su **Set Up (Configura)**.

Configurazione della connessione a Internet

Se si utilizza la procedura guidata Configurazione facilitata, effettuare la seguente procedura:

- 1 Fare clic su **Avanti** per continuare. Se per qualsiasi ragione si desidera interrompere la procedura guidata, fare clic su **Annulla**.
- 2 Scegliere il **servizio** fornito dal provider di servizi Internet (ad esempio IPoA); quindi fare clic su **Avanti**.
- 3 Selezionare **VPI/VCI** - e, se necessario, il **Tipo di connessione** - fornito dal provider di servizi Internet; quindi fare clic su **Avanti**.
- 4 Per una connessione PPP, inserire le impostazioni relative all'account Internet (**nome utente e password PPP** o, nel caso in cui si utilizzi IPoA, l'**indirizzo IP locale e remoto**) fornito dal provider di servizi Internet. Fare clic su **Next (Avanti)**.
- 5 Inserire il **nome utente** e la **password di protezione** di Thomson Gateway .



Il nome utente predefinito è "Administrator". La relativa password è vuota. Si consiglia di specificare un altro nome e un'altra password per l'utente Administrator in modo da proteggere Thomson Gateway da violazioni della protezione, come descritto in "Proseguire con "Configurazione di una connessione a Internet" a pagina 13." a pagina 25.

- 6 Nella schermata successiva è possibile rivedere le impostazioni prima di avviare la configurazione di Thomson Gateway. In caso di impostazioni mancanti o errate, fare clic su **Indietro**. Per confermare le impostazioni, fare clic su **Start (Inizia)**.
- 7 Attendere che la configurazione venga eseguita, quindi fare clic su **Fine**. Dopo qualche istante si ritornerà automaticamente alla pagina **Welcome (Benvenuto)**. Fare clic sul collegamento in basso per passare alle pagine di Thomson Gateway oppure selezionare **Don't show this page (Non mostrare questa pagina)** per accedere a Internet tramite la home page predefinita.

2.3 CD di installazione di Thomson Gateway

CD di installazione di Thomson Gateway

Thomson Gateway viene fornito con un CD di installazione.

Se il CD viene inserito in un computer con Microsoft Windows o Mac OS X, un menu intuitivo guiderà l'utente attraverso le funzionalità e il contenuto del CD.

Se si utilizza un altro sistema operativo, una serie di sottodirectory consentiranno all'utente di cercare la documentazione utente, il software di sistema Thomson Gateway, i modelli di servizio, le MIB SNMP ecc.

Thomson Gateway CD Menu (Menu del CD)

Il menu del CD di Thomson Gateway viene visualizzato automaticamente ogni volta che si inserisce il CD o dopo l'esecuzione della Quick-install Wizard (Procedura guidata di installazione rapida) e della successiva Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica):



Effettuare le selezioni seguenti:

- > **Run Quick Installation (Esegui installazione rapida)** per avviare la Thomson Gateway Quick-install Wizard (procedura guidata di installazione rapida).
- > **Maintenance (Manutenzione)** per effettuare le seguenti operazioni:
 - Riconfigurare Thomson Gateway mediante la Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica).
 - Verificare la disponibilità di nuovi aggiornamenti di Thomson Gateway su Internet.
 - Aprire una nuova finestra per visualizzare un elenco delle MIB SNMP disponibili sul CD di installazione e aggiornate in modo da soddisfare le funzionalità di gestione di Thomson Gateway620.
- > **Documentation and Help (Documentazione e Guida)** per effettuare le seguenti operazioni:
 - Consultare la documentazione relativa al router gateway DSL Thomson Gateway , ad esempio:
 - > documentazione utente per il funzionamento di base del dispositivo
 - > guide alla configurazione per configurazioni avanzate
 - > note applicative orientate ai diversi scenari.
 - Consultare la documentazione utente per i prodotti di rete Thomson Gateway.
 - Per ulteriori informazioni su prodotti e soluzioni Thomson Gateway,



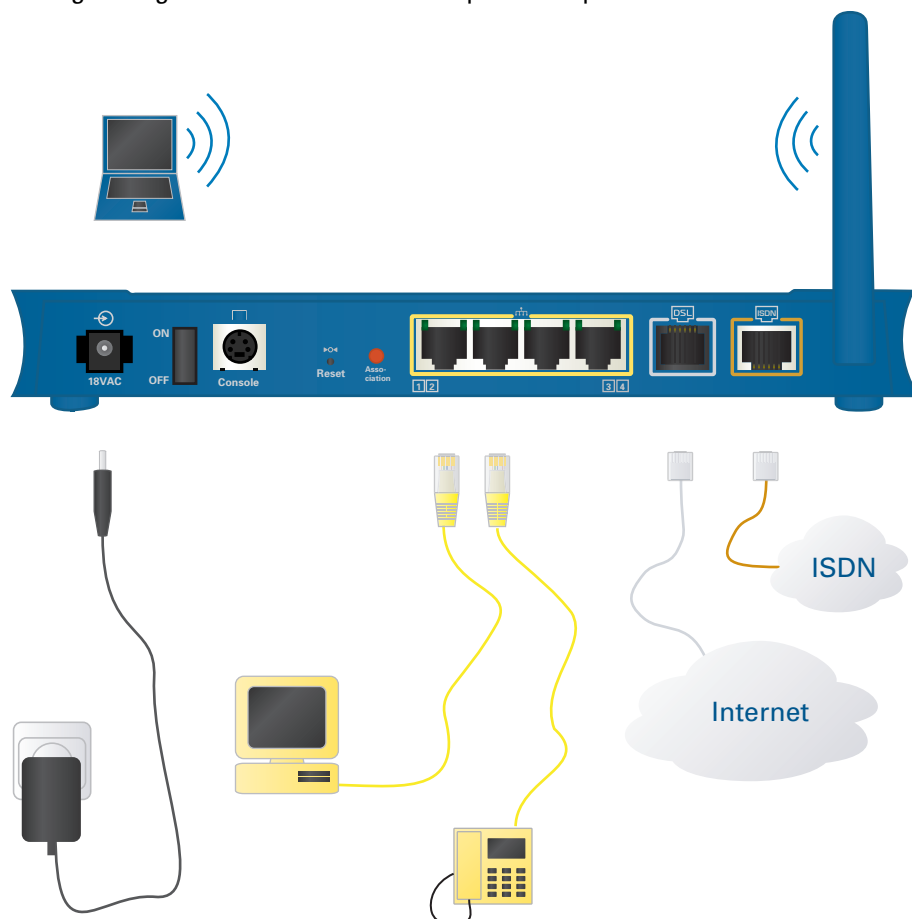
Se si verificano problemi durante la visualizzazione della documentazione di Thomson Gateway, consultare " Non posso vedere la documentazione di Thomson Gateway" a pagina 38.

- > visitare le sezioni relative al supporto in linea all'indirizzo www.thomson-broadband.com.
- > Aprire una nuova finestra per visualizzare il contenuto del CD di installazione.

2.4 Thomson Gateway Elementi essenziali per la connessione

Thomson Gateway cablaggio

Nella figura seguente sono illustrati tutti i possibili tipi di connessione a Thomson Gateway620.



I diversi colori stampati sul pannello posteriore di Thomson Gateway semplificheranno l'associazione dei cavi colorati.

Esecuzione connessioni

Nella maggior parte dei casi, la Thomson Gateway Quick-install Wizard (procedura guidata di installazione rapida) e la Home Install Wizard (installazione guidata rete domestica) assistono nelle fasi del processo di esecuzione di tutte le connessioni necessarie a Thomson Gateway.



Si consiglia di attendere che le connessioni vengano richieste nel corso della procedura guidata. Per ulteriori informazioni, vedere "2.2 Installare il Thomson Gateway" a pagina 7.

Per ulteriori informazioni sull'esecuzione autonoma delle connessioni richieste, vedere "2.5 Panoramica e attivazione delle connessioni" a pagina 22.

2.5 Panoramica e attivazione delle connessioni

Eseguire le connessioni autonomamente

Per eseguire le connessioni richieste autonomamente, senza utilizzare la procedura di installazione guidata (consigliata), è necessario:

- > Assicurarsi di leggere le precauzioni di sicurezza e le informazioni sulla normativa.



Le precauzioni di sicurezza sono reperibili nel CD di installazione (vedere "2.2 Installare il Thomson Gateway" a pagina 7) e/o fornite sottoforma di opuscolo stampato.

- > Seguire l'ordine indicato di seguito per eseguire le connessioni a Thomson Gateway.

Connessione DSL

Utilizzare il cavo DSL grigio per collegare la porta DSL di Thomson Gateway alla presa a muro del telefono o al filtro distribuito.

Connessioni con modem integrato ISDN

Thomson Gateway608 WL/620 è dotato di un modem ISDN integrato che è possibile utilizzare per la gestione in remoto e/o per situazioni di fall back in modo da garantire una connessione a Internet continua in caso di guasti alla linea DSL.

Utilizzare il cavo ISDN color oro per collegare la porta ISDN di Thomson Gateway alla presa a muro ISDN.



Per ulteriori informazioni, consultare la Guida all'uso di Thomson Gateway.



Per Stati Uniti e Canada: non utilizzare la porta ISDN e non tentare di connettere questa porta alla rete.

Attivazione di Thomson Gateway

Inserire il cavo coassiale dell'adattatore di alimentazione nella porta di ingresso dell'alimentazione di Thomson Gateway e l'altra estremità alla presa a muro.



I requisiti di alimentazione di Thomson Gateway sono indicati sull'etichetta nella parte inferiore di Thomson Gateway. Se fosse necessario utilizzare una fonte di alimentazione diversa da quella fornita, assicurarsi che l'alimentazione sostitutiva sia conforme ai requisiti di alimentazione di Thomson Gateway.

Utilizzare l'interruttore di alimentazione per accendere Thomson Gateway.

Durante la procedura di avvio, il LED di alimentazione sul pannello anteriore resta acceso con luce verde per alcuni secondi. Appena il LED di alimentazione resta acceso con luce verde fissa Thomson Gateway è pronto per il normale utilizzo. Dopo qualche secondo, anche il LED DSL si accende e diventa verde.

Se i LED non si accendono, fare riferimento a "Controllo dei LED" a pagina 33. Una panoramica completa sui LED è reperibile nella Guida all'uso di Thomson Gateway.

Per spegnere Thomson Gateway, utilizzare lo stesso interruttore.

Connessioni di rete.

Thomson Gateway consente di collegare i computer tramite:

- > Ethernet
- > Connessione di rete wireless (possibile solo con Thomson Gateway608 WL/620)



Si consiglia di utilizzare la procedura di installazione guidata.
Per ulteriori informazioni, vedere "2.2.1 Installazione guidata" a pagina 8.

2.5.1 Configurazione wireless

Schede client wireless

Per una connessione wireless a Thomson Gateway con certificazione Wi-Fi, occorre una scheda client wireless compatibile 802.11 b/g.

Le schede client wireless possono effettuare le seguenti operazioni:

- > Utilizzare un Cardbus Thomson ST110g.
- > Utilizzare una scheda USB Thomson ST120g fornita (con cavo).
- > Collegare una scheda Thomson ST121g fornita, direttamente alla porta USB del computer (senza cavo).
- > Collegare una scheda Thomson ST122g fornita, direttamente alla porta USB del computer (senza cavo).
- > Utilizzare qualsiasi altro client WLAN certificato Wi-Fi.
- > Utilizzare, se disponibile nel computer, una scheda WLAN incorporata con certificazione Wi-Fi



Per installare hardware su un sistema operativo Microsoft Windows 2000 o Microsoft Windows XP è necessario disporre di diritti amministrativi per il computer utilizzato.

Installazione della scheda client wireless

La Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica) richiederà all'utente di inserire la scheda client wireless.

Procedere come segue:

- 1 Inserire la scheda client wireless. L'hardware viene installato.



Se si utilizza una scheda di rete wireless Thomson Gateway, viene installato lo strumento di gestione dei client wireless di Thomson Gateway, strumento alternativo a WZC (Wireless Zero Configuration) di Windows XP. Se si sta utilizzando Windows XP e si preferisce operare con WZC, consultare "Ripristino di WZC (Windows Zero Configuration)" a pagina 40 per tornare a WZC.

Con la scheda Thomson ST110g/120g/121g fornita, lo strumento di gestione dei client sarà configurato correttamente per la connessione WLAN protetta a Thomson Gateway. Inoltre, per un client WLAN di terze parti su Microsoft Windows XP con Service Pack 2, la configurazione WLAN sarà effettuata correttamente tramite WZC. In altri casi lo strumento di gestione dei client del client WLAN utilizzato dovrà essere configurato senza l'aiuto della procedura guidata.

- 2** Immettere il numero di serie di Thomson Gateway e fare clic su **Avanti**. Si tratta di Quindi fare clic su **Avanti**.

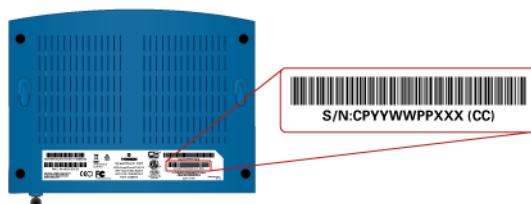
Serial Number

Please enter the serial number. You will find this information on the bottom label of your SpeedTouch.

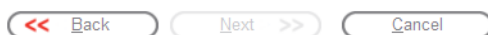


Please be careful filling in this value; errors will cause the wireless link not to function correctly.

Serial No: ()



Click Next to continue.



Il numero di serie di Thomson Gateway è una chiave di 13 cifre stampata sull'etichetta inferiore di Thomson Gateway.

La configurazione della connessione wireless a Thomson Gateway può essere seguita in una finestra di avanzamento.

Proseguire con "Configurazione di una connessione a Internet" a pagina 13.

2.6 Sicurezza di base

Nome utente e password predefiniti

Thomson Gateway viene fornito con un nome utente predefinito. Tale nome è 'Administrator' e la password è vuota.

Modifica della password

Per motivi di sicurezza, si consiglia di impostare una password per accedere a Thomson Gateway. Procedere come segue:

- 1 Andare alla home page di Thomson Gateway (<http://dsldevice.lan> o 192.168.1.254).
- 2 Nel riquadro a sinistra, selezionare **Toolbox (Strumenti) > User Management (Gestione utente)**.
- 3 Nell'elenco **Pick a task (Scegli operazione)** fare clic su **Change my password (Cambia password)**.
- 4 Immettere una nuova password e confermare.



Non dimenticare queste informazioni di accesso. In caso contrario, l'utente dovrà ripristinare la configurazione predefinita di Thomson Gateway.

Impostazioni di protezione wireless predefinite

Nemmeno per le connessioni wireless a Thomson Gateway esistono impostazioni di protezione predefinite, pertanto inizialmente l'accesso a Thomson Gateway è consentito a tutti i dispositivi wireless:

- > L'elenco di controllo accessi (ACL, Access Control List) è aperto e vuoto, per cui alle nuove stazioni è consentito l'accesso automatico a Thomson Gateway.
- > Il Nome rete (SSID) è trasmesso.
- > Il livello di protezione inizialmente è impostato su Bassa (vale a dire: non viene utilizzata alcuna codifica).

Si consiglia di modificare queste impostazioni relative ai punti di accesso wireless di Thomson Gateway automaticamente tramite la Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica) di Thomson Gateway oppure manualmente come descritto nella Guida all'uso di Thomson Gateway.

Protezione della rete wireless

Per proteggere la rete wireless è possibile effettuare le seguenti operazioni:

- > Consentire o negare l'accesso in base all'indirizzo MAC dei client wireless. Gli indirizzi MAC noti vengono conservati nell'elenco di controllo accessi. Se Thomson Gateway è configurato per consentire l'accesso alle nuove stazioni tramite la registrazione, i computer sconosciuti dovranno registrarsi prima di effettuare la connessione.



Di seguito sono riportate le opzioni disponibili per l'elenco ACL e in modo specifico per l'accesso delle nuove stazioni:

- > **Allowed (automatically) (Consentito automaticamente):** tutte le nuove stazioni possono accedere a Thomson Gateway.
- > **Allowed (automatically) (Consentito mediante registrazione):** l'accesso è consentito solo alle stazioni incluse nell'elenco ACL. È possibile aggiungere nuove stazioni tramite il pulsante Association / Registration (Associazione/Registrazione).
- > **Not allowed (Non consentito):** l'accesso è consentito solo alle stazioni incluse nell'elenco ACL.

- > Disattivare la trasmissione del Nome rete (SSID) wireless. I nuovi client wireless che stanno effettuando la ricerca di reti disponibili non visualizzeranno la rete dell'utente all'interno dell'elenco.
- > Codificare i dati che saranno inviati nella rete wireless. È possibile scegliere metodi di crittografia o livelli di protezione diversi:
 - **Alto:** codifica WPA-PSK (Wi-Fi Protected Access Pre-Shared Key), il livello di protezione massimo disponibile, che tuttavia può essere utilizzato solo se supportato dal client wireless e dallo strumento di gestione client
 - **Medio:** codifica WEP (Wired-Equivalent Privacy)
 - **Basso:** nessuna codifica, nessuna protezione

Per ulteriori informazioni, consultare la Guida all'uso di Thomson Gateway.



Per ulteriori informazioni, consultare la Guida all'uso di Thomson Gateway.

3 Interfaccia utente basata su Web

Pagine incorporate

Thomson Gateway è corredato di pagine Web incorporate che forniscono un'interfaccia al software installato nel dispositivo. Tale interfaccia consente la configurazione e la gestione di Thomson Gateway tramite il browser Web da un PC qualsiasi collegato Thomson Gateway.

Accesso

Per accedere alle pagine Web:

- 1 Aprire un browser Web.
- 2 Nella barra degli indirizzi digitare: <http://speedtouch.lan> oppure l'indirizzo IP di Thomson Gateway, che per impostazione predefinita è 192.168.1.254, quindi premere INVIO.
- 3 Immettere il nome utente e la password di protezione di Thomson Gateway.



Il nome utente predefinito è Administrator e la password predefinita è vuota.

- 4 Nella finestra del browser dell'utente verrà visualizzata la home page di Thomson Gateway. Da questa pagina, a seconda dei diritti account utente, è possibile accedere alle altre pagine.

Attività

Tra le altre, è possibile svolgere le seguenti attività:

- > Visualizzare le impostazioni e lo stato correnti di Thomson Gateway.
- > Configurare lo Thomson Gateway per effettuare la connessione al provider dei servizi con le impostazioni fornite.
- > Impostare il firewall di Thomson Gateway per il funzionamento con applicazioni specifiche.
- > Configurare le funzionalità di protezione.
- > Attivare l'accesso per la gestione remota.
- > Creare una copia di backup delle impostazioni.
- > Ripristinare le impostazioni predefinite di Thomson Gateway.
- > Aggiornare il firmware di Thomson Gateway.

Utilizzo delle pagine Web

Le pagine sono raggruppate in:

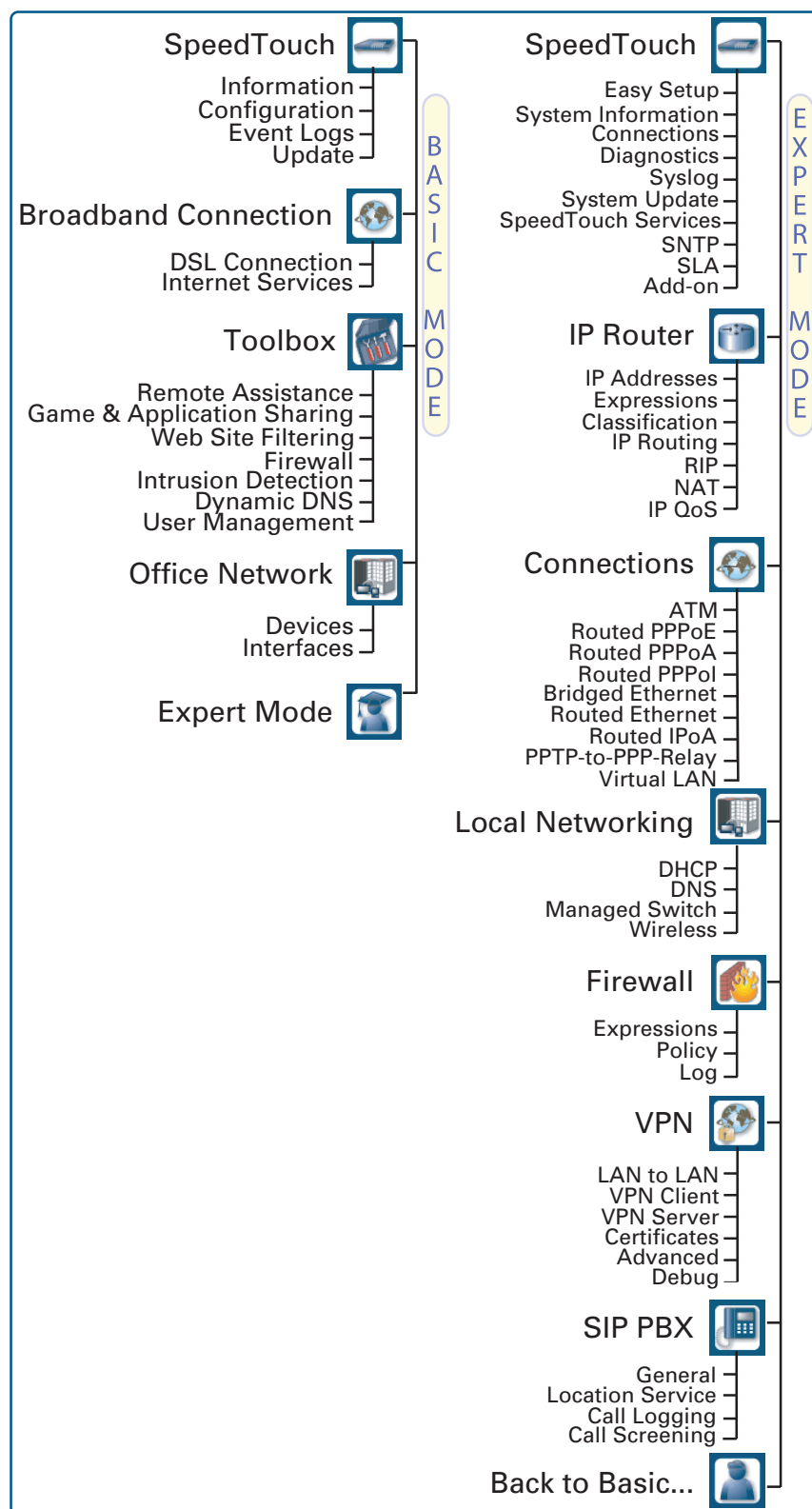
- > **Modello base:** che offre le attività di configurazione principali.
- > **Modalità esperto:** che aggiunge funzionalità avanzate al modello di base e che presenta i comandi dell'interfaccia CLI in un'interfaccia utente grafica.

Quando si apportano modifiche alla configurazione di Thomson Gateway tramite il modello base delle pagine Web, la configurazione viene memorizzata automaticamente ogni volta che si fa clic sul pulsante **Apply (Applica)**. Se si utilizza la modalità esperto, è necessario salvare la configurazione in modo esplicito facendo clic sul pulsante **Save (Salva)** nella barra di spostamento superiore.

Per ulteriori informazioni sulle pagine incorporate, andare al collegamento **Help (Guida)** nella parte superiore destra dell'area di notifica e di spostamento oppure fare riferimento alla Guida all'uso di Thomson Gateway.

Mapa del sito

Nella Mapa del sito fornita di seguito viene fornita una panoramica delle pagine principali:



4 Risoluzione dei problemi di connessione a Internet

Verifiche da effettuare

Nel caso in cui sia impossibile accedere a Internet, effettuare innanzitutto le seguenti verifiche:

- > Alimentazione
- > Collegamenti hardware
- > LED

Se i suggerimenti forniti in questo capitolo non consentono di risolvere il problema, contattare il provider di servizi.

Per altri problemi (wireless, sicurezza, gestione ecc.), fare riferimento alla Guida all'uso di Thomson Gateway.

4.1 Verifica dell'hardware

Verificare il cablaggio

Collegare correttamente tutti i cavi necessari. Accertarsi che i cavi che collegano Thomson Gateway, computer e presa telefonica siano collegati saldamente; infatti, dei collegamenti lenti possono influire negativamente sulla connessione a Internet.

L'utilizzo di cavi danneggiati può interferire con la connessione a Internet. Verificare eventuali danni lungo i cavi e le connessioni nella parte terminale del cavo. Sostituire i cavi danneggiati.

Verificare la linea telefonica

Per eliminare la possibilità di guasti nella linea telefonica stessa, verificare il segnale della linea mediante un telefono collegato alla presa telefonica principale.

Se si sta utilizzando una linea ADSL, verificare se è stato installato un ripartitore oppure che i microfiltri siano stati inseriti correttamente.

In caso di assenza del segnale di linea, contattare la società telefonica.

Riavviare il computer

È possibile che la perdita della connessione a Internet oppure alla rete sia causata dal computer. Spesso, una semplice operazione di riavvio può risolvere il problema.

Ciclo di alimentazione di Thomson Gateway

Per riavviare Thomson Gateway è sufficiente spegnerlo, attendere cinque secondi e riaccenderlo.

4.2 Diagnostica dei LED

Controllo dei LED

Una volta stabilita la connessione a Internet, i LED indicati di seguito si accendono e diventano verdi e fissi: Alimentazione, DSL, Internet.

Stato LED	Possibili soluzioni
Non ci sono LED accesi	Thomson Gateway non è collegato all'alimentazione oppure è spento. > Assicurarsi che Thomson Gateway sia collegato a una presa elettrica. > Assicurarsi di utilizzare la tensione corretta per la periferica Thomson Gateway. I requisiti di alimentazione di Thomson Gateway sono indicati sull'etichetta nella parte inferiore di Thomson Gateway. > Assicurarsi che Thomson Gateway sia acceso. > Scollegare Thomson Gateway, riavviare il computer e collegare nuovamente Thomson Gateway.
Il LED di alimentazione è acceso ed è rosso, oppure è color ambra e lampeggia	Thomson Gateway non funziona correttamente o non si avvia. > Scollegare completamente Thomson Gateway da qualsiasi computer e scollegarlo dall'alimentazione. Attendere cinque secondi, collegarlo di nuovo e riaccenderlo. > Eseguire la Upgrade Wizard (Procedura di aggiornamento guidato) di Thomson Gateway, disponibile dal menu del CD per ripristinare il software di sistema.
Il LED DSL verde lampeggia oppure non vi è nessun LED DSL	Il servizio DSL non è in grado di effettuare la sincronizzazione. > Accertarsi che Thomson Gateway sia collegato alla linea telefonica abilitata DSL. > Assicurarsi che i microfiltri siano stati inseriti correttamente (in caso contrario, è possibile che nemmeno il servizio telefonico normale funzioni correttamente). > Assicurarsi che sia in uso il modello corretto di Thomson Gateway (ISDN o POTS) in base al servizio DSL/telefonico fornito nel proprio edificio. > Se in precedenza la connessione funzionava correttamente, rivolgersi al provider di servizi Internet per verificare eventuali problemi nel servizio.
Assenza di Ethernet Assenza di LED integrità del collegamento/attività della porta Ethernet	Assenza di connessione Ethernet: > Assicurarsi che i cavi Ethernet siano collegati correttamente alla porta 10/100BaseT. > Assicurarsi di utilizzare un cavo adatto all'apparecchiatura Ethernet. > Assicurarsi che il driver NIC Ethernet sia installato correttamente e abilitato sul computer. È preferibile disattivare le opzioni di sicurezza dell'alimentazione per il driver NIC Ethernet.

Stato LED	Possibili soluzioni
LED WLAN lampeggiante o spento	> Il LED WLAN lampeggia in presenza di attività LAN wireless e può essere di diversi colori: ■ Verde: Il punto di accesso wireless di Thomson Gateway funziona con la modalità di protezione più elevata (WPA). Assicurarsi di utilizzare la stessa codifica WPA del client WLAN. ■ Ambra: Il punto di accesso wireless di Thomson Gateway funziona con la modalità di protezione media (WEP). Assicurarsi di utilizzare la stessa codifica WEP del client WLAN. ■ Rosso: Il punto di accesso wireless di Thomson Gateway non utilizza alcuna protezione. > Il LED WLAN LED non è illuminato se il punto di accesso wireless di Thomson Gateway è disabilitato. Per i collegamenti mediante rete wireless, assicurarsi che WLAN sia abilitato su Thomson Gateway. Procedere come segue: 1 Andare alle pagine Web di Thomson Gateway. 2 Nel menu, selezionare Office (Ufficio) Network (Rete) > Interfaces (Interfacce). 3 Fare clic sulla WLAN. 4 Fare clic su Configure (Configura). 5 Selezionare Interface Enabled (Interfaccia abilitata). - OPPURE - Tenere premuto il pulsante Association / Registration (Associazione/ Registrazione) fino a quando il LED WLAN non si illumina (di colore verde, ambra o rosso). Il colore del LAN WLAN si alterna tra rosso e verde: se l'accesso delle nuove stazioni viene consentito unicamente tramite la registrazione ed è stato premuto il pulsante Association / Registration (Associazione/ Registrazione), l'elenco ACL sarà sbloccato per i 30 secondi durante i quali l'utente potrà effettuare la connessione di nuovi client wireless.
LED Internet di colore rosso o assente	> Si sono verificati errori di autenticazione. In genere, in questo caso viene visualizzato un messaggio di errore relativo a una password errata. ■ Verificare che il nome utente sia corretto. Per le connessioni ADSL, in genere il formato del nome utente è nomeutente@providerdiserviziInternet. ■ Verificare che la password sia inserita correttamente, in quanto maiuscole e minuscole hanno un valore diverso. Nel caso in cui continuino a verificarsi errori relativi alla password, contattare il provider di servizi Internet. > È stato selezionato il profilo di servizio errato. Riavviare la configurazione di Thomson Gateway e assicurarsi di selezionare il profilo corretto.

Una panoramica completa sui LED è reperibile nella Guida all'uso di Thomson Gateway.

4.3 Diagnostica Web

Verifica della connessione a Internet

Dopo aver eseguito la configurazione della connessione a Internet, esiste un metodo molto semplice per controllarne l'esattezza. Procedere come segue:

- 1 Andare alla home page di Thomson Gateway (<http://speedtouch.lan> o 192.168.1.254).
- 2 Nel menu, selezionare **SpeedTouch**.
- 3 Nell'elenco **Pick a task (Scegli operazione)**, fare clic su **Check connectivity to the Internet (Verifica connettività a Internet)**.
- 4 Selezionare un **Internet Service to Check (Servizio Internet da verificare)**.
- 5 Fare clic su **Controlla connettività**.

Se la verifica ha esito positivo, verrà visualizzato un elenco di segni di spunta di colore verde simili a quelli nell'esempio seguente:

Internet Service to Check:

• Test Results

	DSL
	ATM
	Ethernet
	PPP
	IP
	Internet
	Connectivity to Gateway (101.101.101.1)
	Connectivity to DNS Server 1 (10.50.2.20)

In caso contrario, una croce rossa consentirà di diagnosticare il problema.

Risultato del test	Spiegazione
 DSL	La linea DSL non è sincronizzata. > Controllare che la linea telefonica sia collegata correttamente a Thomson Gateway. > Controllare il LED DSL, secondo le istruzioni fornite in " Controllo dei LED" a pagina 33.
 ATM	Nessuna attività ATM rilevata sulla linea DSL dell'utente.

Risultato del test	Spiegazione
 Ethernet	Assenza di attività Ethernet. Se la connessione viene effettuata mediante un protocollo diverso da PPPoE, questo controllo non può essere eseguito; infatti, il risultato sarà sempre "Assenza di attività Ethernet".
 PPP	> Autenticazione non riuscita: controllare il nome utente e password e la password. Nella maggior parte dei casi il formato del nome utente è nomeutente@providerdiserviziInternet. > La connessione è interrotta. > Impossibile attivare il collegamento.
Assenza di IP	Assenza di un indirizzo IP o di un server DNS configurato. Durante la negoziazione dell'indirizzo IP, si è verificato un errore IPCP o un errore DHCP.
Assenza di Internet	Questo test invia un 1 ping a ciascun indirizzo di un elenco di indirizzi IP configurati. Il test ha esito positivo se è possibile raggiungere tutti gli indirizzi. Se il server DNS primario o secondario sono inclusi nell'elenco, è sufficiente raggiungerne uno dei due.
Assenza di DNS	Se questa fase ha esito negativo, è possibile che si sia verificato un problema nel servizio DNS fornito dal provider di servizi Internet.

4.4 Thomson Gateway Risoluzione dei problemi del CD di installazione

Il CD di Thomson Gateway non si avvia automaticamente

Procedere come segue:

> In Microsoft Windows:

- 1 Nella barra delle applicazioni di Windows, fare clic sul pulsante **Start**.
- 2 Selezionare **Esegui**.
- 3 Nel campo **Apri**, immettere il seguente percorso: **D:\Setup.exe**, dove D corrisponde alla lettera dell'unità CD-ROM.

> In Mac OS X:

- 1 Sul desktop fare doppio clic sull'icona del CD.
- 2 Fare doppio clic su **Menu**.

La procedura guidata non rileva alcuna connessione

Se la Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica) non rileva alcuna connessione a Thomson Gateway, viene visualizzata una finestra di errore.

A problem occurred



Your SpeedTouch has not been found.

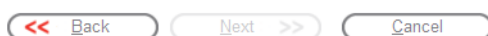
Check whether:

- All cable(s) are connected appropriately.
- Your SpeedTouch is turned on and fully initialized.
- Your computer has a valid IP address (i.e. any IP address but 0.0.0.0).
- No personal firewall software is running on your computer.

You can try to:

- Move your wireless client closer to the Speedtouch wireless access point.
- If required, reset your SpeedTouch.

See the SpeedTouch user documentation for more information. If the problem persists, contact your Service Provider.



In tal caso, verificare quanto segue:

- > che Thomson Gateway sia acceso e completamente inizializzato;
- > che il computer disponga di un indirizzo IP valido (cioè qualsiasi indirizzo IP tranne 0.0.0.0);
 - In Microsoft Windows:
 - 1 Nella barra delle applicazioni, fare clic sul pulsante **Start**.
 - 2 Selezionare **Esegui**.
 - 3 Digitare **cmd** nel campo **Apri**.
 - 4 Fare clic su **OK**.

Viene visualizzata una finestra nera con un cursore lampeggiante.

- 5 Digitare **ipconfig /all** e premere INVIO.



In Microsoft Windows 98 o Microsoft Windows Me, digitare **winipcfg** e premere INVIO.

Verrà visualizzato l'indirizzo IP dell'utente.

- In Mac OS X:

- 1 Andare a **Dock > Preferenze di sistema**.
- 2 Fare clic su **Network**.
- 3 Fare clic sulla scheda **TCP/IP**.

L'indirizzo IP dell'utente è visualizzato.

- > che non vi siano firewall dedicati o router tra il computer e Thomson Gateway;
- > che sul computer non siano in esecuzione software personali per firewall;
- > che il computer sia collegato correttamente a Thomson Gateway o che il client WLAN sia associato correttamente a Thomson Gateway.

- 1 Nell'area di notifica di Windows XP, fare clic sull'icona di connessione alla rete wireless .



Se non si è collegati, l'icona presenterà una croce rossa: .

- 2 Controllare che il nome rete (SSID) della rete visualizzata sia quello di Thomson Gateway.

Per ripetere la ricerca di Thomson Gateway, fare clic su **Back (Indietro)** oppure riavviare la procedura guidata. Quando la procedura guidata avrà individuato Thomson Gateway, sarà possibile continuare con "Configurazione di Thomson Gateway (e del computer)" a pagina 14.

Thomson Gateway non risponde

Se la finestra di completamento non viene visualizzata dopo l'esecuzione della Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica) di Thomson Gateway, Thomson Gateway non risponde o non è più accessibile.

In questo caso esistono due possibilità:

- > Il problema potrebbe essere dovuto alla riconfigurazione delle impostazioni IP di Thomson Gateway o delle impostazioni del punto di accesso wireless. In tal caso, l'ultima finestra della Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica) non sarà visualizzata. Thomson Gateway è installato correttamente e l'utente sarà in grado di navigare in Internet.
- > Se le impostazioni IP di Thomson Gateway o quelle del punto di accesso wireless non sono state riconfigurate, riavviare la Home Install Wizard (Installazione guidata rete domestica).



Se l'installazione mediante connessione wireless non riesce, provare a installare Thomson Gateway tramite una connessione fissa.

Se il problema persiste, fare riferimento alle istruzioni del Provider di servizi per ulteriori informazioni.

Non posso vedere la documentazione di Thomson Gateway

Per essere in grado di visualizzare le pagine della documentazione di Thomson Gateway nel CD di installazione, è necessario attivare JavaScript nel browser Web. Per ulteriori informazioni, vedere il file della **Guida** del browser Web.

Per consentire l'esecuzione del contenuto attivo in un sistema Microsoft Windows XP, consultare "Ottengo un avviso circa contenuto attivo in Internet Explorer" a pagina 39.

Ottingo un avviso circa contenuto attivo in Internet Explorer

Durante l'apertura delle pagine della documentazione dal CD di installazione, è possibile che venga visualizzato un avviso; ciò si verifica, ad esempio, se le pagine vengono aperte in Internet Explorer e si sta utilizzando Microsoft Windows XP con Service Pack 2.

Per essere in grado di visualizzare la documentazione, procedere nel modo seguente:

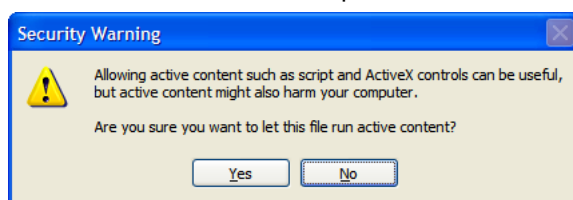
- 1 In Internet Explorer verrà visualizzato il seguente messaggio nella Barra informazioni:

 To help protect your security, Internet Explorer has restricted this file from showing active content that could access your computer. Click here for options...

- 2 Fare clic sulla Barra informazioni (con l'avviso).

- 3 Selezionare **Consenti contenuto bloccato**.

Verrà visualizzato un avviso di protezione:



- 4 Fare clic su **Sì**.

A questo punto è possibile visualizzare o stampare le pagine della documentazione di Thomson Gateway.



Questo avviso verrà visualizzato ogni volta che si consulta la documentazione. Se non si desidera visualizzare l'avviso in futuro, è necessario consentire ai CD l'esecuzione del contenuto attivo sul computer:

- 1 Nel menu di Internet Explorer, selezionare **Strumenti > Opzioni Internet**.
- 2 In **Protezione**, selezionare **Consenti l'esecuzione di contenuto attivo da CD in Risorse del computer**.

4.5 Risoluzione dei problemi di configurazione wireless

Ripristino di WZC (Windows Zero Configuration)

Durante l'installazione di Thomson ST110g/120g/121g, verrà installato lo strumento di gestione dei client di Thomson Gateway. Tale strumento è alternativo a WZC (Windows Zero Configuration) in Windows XP. In molti casi, infatti lo strumento di gestione dei client di Thomson Gateway causerà la disattivazione di WZC.



Per ripristinare il servizio WZC nel computer, è necessario disporre di privilegi amministrativi.

Per informazioni sull'avvio del servizio WZC, fare riferimento alla Knowledge Base di Microsoft all'indirizzo <http://support.microsoft.com>.

Disinstallazione dello strumento di gestione dei client di Thomson Gateway

Ogni volta che si effettua la riconnessione a una WLAN lo strumento di gestione dei client wireless di Thomson Gateway viene avviato automaticamente, forzando la disattivazione di WZC.

Procedere come segue per disinstallare il client wireless:

- 1 Nella barra delle applicazioni di Windows XP, fare clic sul pulsante **Start**.
- 2 Selezionare **Tutti i programmi > SpeedTouch 110g/120g/121g Wireless Monitor (Monitor wireless SpeedTouch 110g/120g/121g) > Uninstall SpeedTouch 110g/120g/121g Wireless Monitor (Disinstalla Monitor wireless 110g/120g/121g)**.

Verrà avviata l'esecuzione della procedura guidata di disinstallazione.

- 3 Fare clic su **OK** per confermare l'operazione.

Verrà visualizzata la procedura guidata di installazione Install Shield che notificherà il completamento della disinstallazione del monitor SpeedTouch ST 110 g/120 g/121 g.

- 4 Fare clic su **Finish (Fine)** per chiudere la procedura guidata.

Dopo aver disinstallato lo strumento di gestione dei client wireless di Thomson Gateway, è possibile ripristinare WZC.

4.6 Risoluzione dei problemi della Configurazione facilitata

Requisiti preliminari

Prima di eseguire la Configurazione facilitata nelle pagine incorporate di Thomson Gateway, verificare quanto segue:

- > che siano effettuate le connessioni necessarie;
- > che Thomson Gateway sia alimentato;
- > che il computer host sia configurato come client DHCP oppure con un indirizzo IP fisso valido.



In caso di problemi, è possibile fornire al computer host un indirizzo IP fisso all'interno della stessa subnet di Thomson Gateway (se Thomson Gateway utilizza le impostazioni predefinite si tratterà di un indirizzo compreso tra 192.168.1.1 e 192.168.1.253).

Nel caso in cui si utilizzi un indirizzo IP fisso, Thomson Gateway dovrà essere configurato come server DNS (impostazione predefinita).

Browser Web supportati

È necessario che il browser Web sia in grado di eseguire JavaScript.

Disabilitare il server proxy

La Configurazione facilitata funziona solo se il server proxy viene disattivato o ignorato per gli indirizzi locali. Per ulteriori informazioni, vedere il file della **Guida** del browser Web.

Procedere come segue per disabilitare un server proxy in Internet Explorer:

- 1** Dal menu di Internet Explorer, selezionare **Strumenti > Opzioni Internet**.
- 2** Selezionare la scheda **Connessioni**.
- 3** Fare clic sul pulsante **Impostazioni LAN**.
- 4** Deselezionare le caselle **Utilizza server proxy** e **Utilizza script di configurazione automatica**.



Si consiglia innanzitutto di disattivare tutte le altre connessioni di rete del computer, tranne quella a Thomson Gateway.

Per disabilitare una connessione di rete:

- 1** Nella barra delle applicazioni di Windows XP, fare clic sul pulsante **Start**.
- 2** Selezionare **Tutti i programmi > Pannello di controllo > (Rete e connessioni Internet >) Connessioni di rete**.
- 3** Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'interfaccia di rete che si desidera disabilitare e scegliere **Disabilita**.



THOMSON Telecom Belgium

Prins Boudewijnlaan 47
2650 Edegem

www.thomson-broadband.com

© Thomson 2007. All rights reserved.
E-DOC-CTC-20060911-0095 v1.0

